

**Totalrevision des Bundesgesetzes über die Bekämpfung übertragbarer
Krankheiten des Menschen (Epidemiengesetz)**

**Révision totale de la loi fédérale sur la lutte contre les maladies transmissibles de
l'homme (loi sur les épidémies)**

**Revisione totale della legge federale per la lotta contro le malattie trasmissibili
dell'uomo» (legge sulle epidemie)**

Vernehmlassung / Consultation / Consultazione

Liste der Vernehmlassungsadressaten

Liste des destinataires

Elenco dei destinatari

1. Kantone / Cantons / Cantoni

Staatskanzlei des Kantons Zürich	Kaspar Escher-Haus 8090 Zürich
Staatskanzlei des Kantons Bern	Postgasse 68 3000 Bern 8
Staatskanzlei des Kantons Luzern	Bahnhofstrasse 15 6002 Luzern
Standeskanzlei des Kantons Uri	Postfach 6460 Altdorf 1
Staatskanzlei des Kantons Schwyz	Postfach 6431 Schwyz
Staatskanzlei des Kantons Obwalden	Rathaus 6060 Sarnen
Staatskanzlei des Kantons Nidwalden	Rathaus 6370 Stans
Regierungskanzlei des Kantons Glarus	Rathaus 8750 Glarus
Staatskanzlei des Kantons Zug	Postfach 156 6301 Zug
Chancellerie d'Etat du Canton de Fribourg	Rue des Chanoines 17 1701 Fribourg
Staatskanzlei des Kantons Solothurn	Rathaus 4509 Solothurn
Staatskanzlei des Kantons Basel-Stadt	Rathaus, Postfach 4001 Basel
Landeskanzlei des Kantons Basel-Landschaft	Rathausstrasse 2 4410 Liestal
Staatskanzlei des Kantons Schaffhausen	Rathaus 8200 Schaffhausen
Kantonskanzlei des Kantons Appenzell Ausserrhoden	Regierungsgebäude Postfach 9102 Herisau

Ratskanzlei des Kantons Appenzell Innerrhoden	Marktgasse 2 9050 Appenzell
Staatskanzlei des Kantons St. Gallen	Regierungsgebäude 9001 St. Gallen
Regierungsrat des Kantons Graubünden	Reichsgasse 35 7001 Chur
Staatskanzlei des Kantons Aargau	Regierungsgebäude 5000 Aarau
Staatskanzlei des Kantons Thurgau	Regierungsgebäude 8510 Frauenfeld
Cancelleria dello Stato del Cantone Ticino	Piazza Governo 6501 Bellinzona
Chancellerie d'Etat du Canton de Vaud	Château cantonal 1014 Lausanne
Chancellerie d'Etat du Canton du Valais	Palais du Gouvernement 1950 Sion
Chancellerie d'Etat du Canton de Neuchâtel	Château 2001 Neuchâtel
Chancellerie d'Etat du Canton de Genève	Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 1211 Genève 3
Chancellerie d'Etat du Canton du Jura	Rue du 24-Septembre 2 2800 Delémont
Konferenz der Kantonsregierungen	Sekretariat Amthausgasse 3 Postfach 444 3000 Bern 7
Regierung des Fürstentums Liechtenstein	Regierungskanzlei Regierungsgebäude 9490 Vaduz

2. In der Bundesversammlung vertretene politische Parteien / partis politiques représentés à l'Assemblée fédérale / partiti rappresentati nell' Assemblea federale

CVP Christlichdemokratische Volkspartei der Schweiz PDC Parti démocrate-chrétien suisse PPD Partito popolare democratico svizzero PCD Partida cristiandemocrata svizra	Postfach 5835 3001 Bern
FDP Freisinnig-Demokratische Partei der Schweiz PRD Parti radical-démocratique suisse PLR Partito liberale-radical svizzero PLD Partida liberaldemocrata svizra	Neuengasse 20 3011 Bern

SP Schweiz Sozialdemokratische Partei der Schweiz PS Parti socialiste suisse PS Partito socialista svizzero PS Partida socialdemocrata da la Svizra	Postfach 7876 3001 Bern
SVP Schweizerische Volkspartei UDC Union Démocratique du Centre UDC Unione Democratica di Centro PPS Partida Populara Svizra	Postfach 8252 3001 Bern
CSP Christlich-soziale Partei PCS Parti chrétien-social PCS Partito cristiano sociale PCS Partida cristian-sociala	Urs Perler Bodenmattstrasse 140 3185 Schmitten
EDU Eidgenössisch-Demokratische Union UDF Union Démocratique Fédérale UDF Unione Democratica Federale	Postfach 3601 Thun
EVP Evangelische Volkspartei der Schweiz PEV Pari évangélique suisse PEV Partito evangelico svizzero PEV Partida evangelica da la Svizra	Postfach 3467 8023 Zürich
Grüne Partei der Schweiz Les Verts Parti écologiste suisse I Verdi Partito ecologista svizzero La Verda Partida ecologica svizra GB Grünes Bündnis AVeS: Alliance Verte et Sociale AVeS: Alleanza Verde e Sociale	Waisenhausplatz 21 3011 Bern
Grünliberale Zürich	Asylstrasse 41 8032 Zürich
Lega dei Ticinesi	Norman Gobbi casella postale 64 6776 Piotta
LPS Liberale Partei der Schweiz PLS Parti libéral suisse PLS Partito liberale svizzero PLC Partida liberal-conservativa svizra	Postfach 7107 3001 Bern
PdAS Partei der Arbeit der Schweiz PST Parti suisse du Travail – POP PSdL Partito svizzero del Lavoro PSdL Partida svizra da la lavur	25, Vieux-Billard 1211 Genève 8
Alternative Kanton Zug	Postfach 4805 6304 Zug

3. Gesamtschweizerische Dachverbände der Gemeinden, Städte und Berggebiete / associations faïtières des communes, des villes et des régions de montagne qui œuvrent au niveau national / associazioni mantello nazionali dei Comuni delle città e delle regioni di montagna

Schweizerischer Gemeindeverband	Postfach 3322 Urtenen-Schönbühl
Schweizerischer Städteverband	Florastrasse 13 3000 Bern 6
Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete	Postfach 7836 3001 Bern

4. Gesamtschweizerische Dachverbände der Wirtschaft / associations faitières de l'économie qui œuvrent au niveau national/ associazioni mantello nazionali dell'economia

economiesuisse Verband der Schweizer Unternehmen Fédération des entreprises suisses Federazione delle imprese svizzere Swiss business federation	Postfach 8032 Zürich
Schweizerischer Gewerbeverband (SGV) Union suisse des arts et métiers (USAM) Unione svizzera delle arti e mestieri (USAM)	Postfach 3001 Bern
Schweizerischer Arbeitgeberverband Union patronale suisse Unione svizzera degli imprenditori	Postfach 8032 Zürich
Schweiz. Bauernverband (SBV) Union suisse des paysans (USP) Unione svizzera dei contadini (USC)	Haus der Schweizer Bauern Laurstrasse 10 5200 Brugg
Schweizerische Bankiervereinigung (SBV) Association suisse des banquiers (ASB) Associazione svizzera dei banchieri (ASB) Swiss Bankers Association	Postfach 4182 4002 Basel
Schweiz. Gewerkschaftsbund (SGB) Union syndicale suisse (USS) Unione sindacale svizzera (USS)	Postfach 3000 Bern 23
Kaufmännischer Verband Schweiz (KV Schweiz) Société suisse des employés de commerce (SEC Suisse) Società svizzera degli impiegati di commercio (SIC Svizzera)	Postfach 1853 8027 Zürich
Travail.Suisse	Postfach 5775 3001 Bern

5. Übrige Organisationen/Autres organisations/altre organizzazioni

Aéroport International de Genève	Case postale 100 1215 Genève 15
AIDS-Aufklärung Schweiz	Postfach 26 8610 Uster 1

Aids-Hilfe Schweiz	Konradstrasse 20 8005 Zürich
Akademie der Naturwissenschaften Schweiz (SCNAT)	Schwarztorstrasse 9 3007 Bern
Ärzte und Ärztinnen für Umweltschutz (aefu)	Murbacherstrasse 34 4013 Basel
Associations des armateurs suisses	c/o Suisse-Atlantique Société de Navigation Maritime SA 1020 Renens
Die Schweizerische Post	Viktoriastrasse 21 3030 Bern
Edelweiss Air AG	Operations Center 8058 Zürich-Flughafen
Eidg. Kommission für Aidsfragen (EKAF)	Schwarztorstrasse 69 3007 Bern
Fédération romande des consommateurs (FRC)	Rue de Genève 7 1002 Lausanne
Flughafen Basel-Mülhausen	Postfach 142 4030 Basel
Flughafen Bern-Belp	Alpar AG 3123 Belp
Flughafen Lugano-Agno	Via Aeroporto 6982 Agno
Flughafen Sion-Sitten	Rte de l'aéroport 1950 Sion
Flughafen St. Gallen-Altenrhein	Flughafenstrasse 11 9423 Altenrhein
Schweizerische Konferenz der kantonalen Gesundheitsdirektorinnen und –direktoren (GDK)	Amthausgasse 22 3000 Bern 7
Gesellschaft Schweizerischer Tierärzte (GST)	Brunnmattstrasse 13 3174 Thörishaus
Gesellschaft Schweizerischer Amts- und Spitalapotheker (GSASA)	3000 Bern
Interkantonale Erfahrungsaustauschgruppe von Fachstellen im Bereich der Bio- und Gentechnologie (ERFA BIO)	Postfach 3000 Bern 9
Interpharma Verband der forschenden pharmazeutischen Firmen der Schweiz	Petersgraben 35 4003 Basel
Jet Aviation Management AG	Postfach 586 8034 Zürich
Kollegium für Hausarztmedizin (KMH)	Landhausweg 26 3007 Bern
Lungenliga Schweiz	Südbahnhofstrasse 14 c 3000 Bern 14
Nationale Organisation von Menschen mit HIV und Aids (LHIVE)	4434 Hölstein
Public Health Schweiz - Santé publique Suisse - Salute pubblica Svizzera	Effingerstrasse 54 3001 Bern

Radix Gesundheitsförderung	Effingerstrasse 11 3011 Bern
Rheinschiffahrtsdirektion Basel	Hochbergerstrasse 160 4019 Basel
Santésuisse	Römerstrasse 20 4502 Solothurn
Schweizer Berufsverband der Pflegefachfrauen und Pflegefachmänner SBK	Choisystrasse 1 3008 Bern
Schweizerische Akademie für Medizinische Wissenschaften SAMW	Hirschengraben 11 3011 Bern
Schweizerische Bundesbahnen SBB	Hochschulstrasse 6 3000 Bern 65
Schweizerische Gesellschaft für Allgemeine Medizin SGAM	Oberplattenstrasse 73 9620 Lichtensteig
Schweizerische Gesellschaft für Arbeitshygiene (SGAH)	SGAH-SSHT 1004 Lausanne
Schweizerische Gesellschaft für Arbeitsmedizin (SGARM)	1005 Lausanne
Schweizerische Gesellschaft für Arbeitssicherheit (SGAS)	Postfach 336 3700 Spiez
Swiss Society for Infectious Diseases	Division for Infectious Diseases and Hospital Epidemiology 8091 Zürich
Schweizerische Gesellschaft für Innere Medizin (SGIM)	Postfach 158 4011 Basel
Schweizerische Gesellschaft für Mikrobiologie (SGM)	Sekretariat 3150 Schwarzenburg
Schweizerische Gesellschaft für Pneumologie	Südbahnhofstrasse 14 c 3000 Bern 14
Schweizerische Gesellschaft für Spitalhygiene	Universitätsspital Zürich Rämistrasse 100 8091 Zürich
Schweizerische Gesellschaft für Tropenmedizin und Parasitologie	Bundesamt für Veterinärwesen 3003 Bern
Schweizerische Patientenorganisation (SPO)	Postfach 8023 Zürich
Schweizerische Rettungsflugwacht (Rega)	Rega-Center 8058 Zürich-Flughafen
Schweizerische Unfallversicherungsgesellschaft SUVA	Laupenstrasse 11 3001 Bern
Schweizerische Vereinigung für Arbeitsmedizin, Arbeitshygiene und Arbeitssicherheit (SVAAA)	Bahnhofstrasse 32 4133 Pratteln
Schweizerische Vereinigung für Schifffahrt und Hafengewirtschaft	Südquaistrasse 14 4019 Basel
Schweizerischer Apothekerverband	Stationsstrasse 12 3097 Liebefeld
Schweizerischer Nutzfahrzeugverband ASTAG	Weissenbühlweg 3 3000 Bern 14

Schweizerischer Reisebüro-Verband	Etzelstrasse 42 8038 Zürich
Schweizerischer Strassenverkehrsverband (FRS)	Schwanengasse 1 3001 Bern
Schweizerischer Tourismus-Verband (STV)	Finkenhubelweg 11 3001 Bern
Schweizerisches Rotes Kreuz	Rainmattstrasse 10 3001 Bern
Schweizerisches Tropicinstitut	Socinstrasse 57 4002 Basel
Sentinella Programmkommission	Dr. méd. Charles Dvořák 1337 Vallorbe
Schweizerische Gesellschaft für Chemische Industrie (SGCI)	Nordstrasse 15 8035 Zürich
SOS Assistance SA	Chemin de Riantbosson 12 1217 Meyrin
Spitalverband H+	Lorrainestrasse 4 A 3013 Bern
Stiftung für Konsumentenschutz	Monbijoustrasse 61 3000 Bern 23
Stiftung Gesundheitsförderung Schweiz	Dufourstrasse 30 3000 Bern 6
Swiss International Airlines AG (SWISS)	Postfach 4002 Basel
Swiss International Airports Association (SIAA)	Postfach 8058 Zürich-Flughafen
Swissport International Ltd.	Postfach 8058 Zürich-Flughafen
Union Schweizerischer Gesellschaften für experimentelle Biologie (USGEB)	Postfach 6820 8050 Zürich
Unique (Flughafen Zürich AG)	Postfach 8058 Zürich-Flughafen
Verband der Kantonschemiker der Schweiz	Muesmattstrasse 19 3001 Bern
Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte FMH	Elfenstrasse 18 3000 Bern 15
Association des pharmaciens cantonaux / Vereinigung der Kantonsapotheker (APC/KAV)	Rue Pourtalès 2 2001 Neuchâtel
Vereinigung der Kantonsärztinnen und Kantonsärzte der Schweiz (VKS)	Ambassadorshof 4509 Solothurn
Vereinigung Pharmafirmen in der Schweiz (vips)	Baarerstrasse 2 6304 Zug
Vereinigung der Schweizerischen Kantonstierärzte (VSKT)	Rue Jehanne-de-Hochberg 5 2001 Neuenburg